

1915 szeptember hó 23 en este 7 ora 35 perca  
átvettem Gapp Lammert



# DEBRECZEN

**Előfizetési ár szétküldéssel:**

HELYBEN:	VIDÉKEN:
Egy óra 1 korona	Egy óra 1 K 50 f.
Negyedévre 3	Negyedévre 4 K 50 f.
Egyes szám ára 4 fill.	Egyes szám ára 6 fill.

**Negyvenhetedik évfolyam.**

**119-ik szám.**

**Vasárnap, 1915 szeptember 26**

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**

**DEBRECZEN,**  
Garabos-utca 7. szám. Telefon: 412.  
Lapkiadó Horovitz Zsigmond.

## Táviratok.

### Hindenburg csapatai Dünaburg előtt 1000 orosz fogoly.

A német nagy főhadiszállás jelenti: Hindenburg tábornagy hadszoportja a Lennewadentől délnyugatra levő Rose és Strigge helységeket, melyeket átmenetileg kiürített, ismét elfoglalt.

Dünaburg előtt, Smelinstól északkeletre további orosz állásokat foglaltunk el rohammal és ez alkalommal 1000 orosz elfogtunk.

Wilcikanál a hátráló oroszok oldalában működő erőink is szivós harcban állanak.

A hátráló ellenséget keményen üldöző arcvonalunk átlépte a Soly-Olschany-Trabywe-Nowogrodek vonalat. (M.-e. s.-o.)

### Elűztük és visszavonulásra kényszerítettük az olaszokat.

Az osztrák-magyar főhadiszállás jelenti:

A tiroli nyugati harcvonalon tiroli lövészek elűzték az alpinieket az Albiolo csucsról (a Tonale-szorostól északra). A vilgereuthi fensíkon néhány olasz századnak a Turer ellen (a Costontól északnyugatra) intézett támadását vertük vissza. Mintegy 1000 főnyi olasz csapatot, amely a Monte Piano keleti lejtőjén hadállásaink felé közeledett, visszavonulásra kényszerítettünk.

A karinthiai határterületen egy, a Cellon-szakasz ellen (a Plöcken-szorostól keletre) intézett ellenséges támadás megfiúsult.

A tenger melléki harcvonalon csak tüzérségi harc volt. A helyzet egészében változatlan. Höfer. (M.-e. s.-o.)

### Nagy orosz veszteségek az Ikwánál

**Elfogtunk 11 tisztet és 300 főnyi legénységet.**

Az osztrák-magyar főhadiszállás jelenti:

Az északkeleti harctéren nem állott be változás, — míg Kelet-Galiciában csend volt.

Nowoalexinien körül és az Ikwá alsó folyásánál heves harcok voltak; az előbb említett szakaszon az oroszok hadállásainkat erős tüzérségi támadással támadták meg, 11 sor mélységű oszlopban nyomulva elő a rohamra. Mindenütt a legsúlyosabb veszteségeik

közt vertük vissza őket. Eközben ellentámadásra előrenyomuló csapataink közülük még egy magaslati hadállást is elragadtak. Tüzérségünk tüze egy orosz üteget szétugrasztott.

Rydomilnál aránylag kis kiterjedésű harcvonalon 11 tisztet és 300 főnyi legénységet elfogtunk. Az ellenség ama kísérletei, hogy az Ikwán átkeljenek, szintén megfiúsultak. Höfer. (M.-eln. sajtóoszt.)

### Elmarad a román hadgyakorlat.

Bukarestből jelentik: Az „Adeverul“ beavatott politikai forrásból vett információ alapján írja: A román kormány elhalálozta, hogy ez őszre tervezett fegyvergyakorlatokat elhalasztja, mert kerülni akarja annak látszatát, mintha a fegyvergyakorlatok az ország politikájával összefüggésben állnának.

### Litvániában újra tért nyertünk.

Az osztrák-magyar főhadiszállás jelenti:

A Styr mellett, Kolkytól északnyugatra fekvő területen lovasságunk az ellenséget néhány községből elűzte.

A Litvániában küzdő osztrák és magyar csapatok az ellenséget üldözve, újra tért nyertek. Höfer. (M.-e. s.-o.)

### Bolgár katonai orvos küldöttség.

Szófiából jelentik: Legközelebb Ansztria-Magyarországba utazik egy bolgár katonai orvos misszió, amelyet Batzarov dr. vezértörzsorvos, a hadsereg egészségügyi főnöke vezet, hogy tanulmányozza a háborús egészségügyi intézményeket.

### Nagykövetek tanácskozása Greynél.

Rotterdamból jelentik: Szerdán délelőtt valamennyi Londonban akkredaált nagykövet és követ együttes látogatást tett Sir Edward Greynél, a külügyminiszterium palotájában. A sajtó az összejövetelnek rendkívül nagy jelentőséget tulajdonít, mert ez az első eset, hogy az összes követek együttesen jelentek meg a külügyminiszternél. (N. T. H.)

### Előrenyomulás Oroszországban.

**200 fogoly és 3 géppuska a zsákmány.**

A német nagy főhadiszállás jelenti: Lipót bajor herceg tábornagy hadszoportja az ellenség ellentállását az egész arcvonalon megtörte. Üldözés közben elértük a Sidwetsch-szakaszt Kerelitsch felett, valamint a Szara-szakaszt Kraschintól északnyugatra. Tovább délre az ellenség hávédeivel utóharcok foly-

tak, 100 orosz fogoly és 3 géppuska jutott kezünkre.

Mackensen tábornagy hadszoportja a Logisiniől északkeletre és keletre előretolt osztagait az oroszok átkaroló támadása elől az Oginski csatorna és a Jasiolda mögé vettük vissza. Osztagaink ez alkalommal 2 tisztet és 100 főnyi legénységet fogolyként vittek magukkal. (M.-e. s.-o.)

### Bulgária sakkban tartja Romániát.

Londonból jelentik: A „Times“ bukaresti tudósítója elismeri, hogy a középhatalmak diplomáciája szép munkát végez, amikor megakadályozza a balkán blok megteremtését. A bolgár részről fenyegető veszedelmet igen nagyra tartja és ez akadálya lenne a román beavatkozásnak.

### Német sikerek a nyugati harctéren

A német nagy főhadiszállás jelenti: A tüzérség és repülők tevékenysége az egész arcvonalon fokozódott. Fehér és színes angoloknak a labassei csatornától délre ellenünk intézett támadása már tüzérségi tűzünkben összeomlott. A tengerparton egy angol repülőgépet lelőttünk, vezetőjét elfogtunk. (M.-e. s.-o.)

### Hivatalos jelentés a bolgár mozgósításról.

A Bolgár Távirati Iroda jelenti: A kormány, miután elhatározta a fegyveres semlegességet, elrendelte az ország fegyveres erejének általános mozgósítását.

Ara: fél üveg K. 1.20. Egész üveg (hónapo kig elég) K. 2.-



Aki következetesen mindennap használja az Odolt, az mai tudásunk szerint az elképzelhető legjobb száj- és fogápolást gyakorolja.

## Piaci mizériák.

Elborul az ember lelke valahányszor a piaci mizériákról van szó. Ezekkel az állapotokkal tehetetlen a hatóság s nagyon is elkövetkezett a tizenkettedik órája annak, amit Debreczen város tanácsa kér a kormánytól, de a mit jogosan követelhetne az egész ország, ugyanis, hogy állapíttassák meg a maximális ára a marha- és disznó élősúlyának s hogy bizonyos élelmiszerek rekvirálása adassék meg Debreczen hatóságának a jog.

Addig minden hiábavaló s nincs emberi erő és hatalom, mely a piaci mizériáknak, türehtelen állapotoknak véget vehessen.

Míg a termelő 1200 koronát képes kérni a hentesről egy kis tarka tehénért s egy vadaskutyá nagyságu borjunak 200 korona az ára a mészáros számára, addig a husiparásokat nem rendszabályozhatjuk meg.

Nagyon szomorú az a kapzsiság, melylyel az élelmiszer árusok most egyszer s mindenkorra tele akarják tömni a gyomrukat pénzzel, de ennek az állapotnak meg csak az élelmi készletek jogszerű lefoglalásával vehetünk véget.

Szomorúan gondolunk Németország fegyelmezett nemzetére, ahol bizonyára nem fordult volna elő az az eset, amit egyik debreczeni hentes megtett, aki a tepertőhöz kevert hélrészekben benne hagyta a bélési, csak hogy az árja nehezebb legyen.

Gruner Lipót tanácsos bajor ember. E sorok írójának volt alkalma tapasztalni azt a mélységes rezignációt, amellyel ez ő működési körében eső területen általa megállapított visszaéléseket elsorolta. Az ember a bajor születési ember előtt színe szégyellte, hogy magyar emberek követtek el ilyen visszaéléseket. Hogy a város által majdnem ráfizetéssel árukt szalonnát összevásárolják nagy fufangossággal s drága áron szállítják el debreczeni embertársuk gyomra elől.

Sajnos, hogy a törvény csak az élelmiszer hamisításoknál ismeri a fogház büntetést s a nyereszkeskedési kihágásokat nem bünteti elzárással.

De hisszük, hogy a kormány e tekintetben is változtatni fog a büntető paragrafuson. Még pedig sürgősen.

Míg éhen nem veszünk.

S—r.

## Hősi hadseregünk aranykönyvéből.

### Az őrangyal.

A cs. és kir. hadügyminisztérium sajtóosztálya jelenti:

Lembergben történt 1924. évi szeptember elsején. A városi keletre fekvő, falaihoz mind közelebb érő magyaranyu küdelmekből ssakadatlan, végnélküli m netekben hozták a sebesülteket és betegeket, a kórházak és kiegészítő kórházak már mind túl tömveék, az orvosok meg ápolónők az emberfeletti munkahalmaztól és megerőltetéstől már már kidőlnek.

Lépésről-lépésre, lassan kellett a ször-

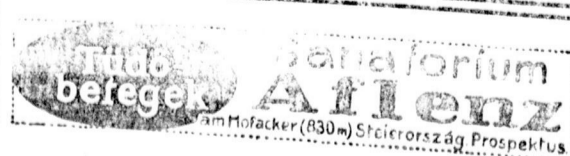
nyű tulerő elől kitérni, végre a tartomány fővárosát is az ellenségnek kellett átengednünk.

Kozákjárőrök már a város tőszomszédságában rajzoltak, a külváros u cáiba is benyargaltak, amikor a 14-es tartalékkórház parancsot kapott az el ucolkodásra. Nagyon sok súlyos beteg és halálra sebesült katona, egyetlen orvossal, egyetlen ápolónővel és néhány szanitéckatonával volt a kórházban. Am együtt es erővel láttak a dologhoz, fáradszaktalanul, ámbár már napok óta éjszaka is szakadatlanul voltak szolgálatban. Sor-szor tették meg a kórháztól a vasúti állomásig vezető utat, hogy még az utolsó kórházvonattal mindenestől utra kelhessenek, valamennyiüket támogatva, bátorítva és lankadatlanul dolgozva vette ki részét mindebből Dziembaj Ki mentina ápolótestvér. A lehetetlennek látszó feladat mégis sikerült, az utolsó sebesültek a vonatra emelése után ez rögtön meg is indult. A holtra fáradszaktalanul ápolónő még most aem yihenhetett. Védeneit gondoznia, köztöznie, frissítőkkal ellátnia kellett, az orvos, a vonat egyetlen orvosa, pedig, aki csak eddig is ereje végső mefeszítésével tudott még a talpán állani, hivatása áldozataként súlyosbetegen maga is összeesett. Most már csak az ápolótestvér tartotta magát szilárdan, szinte azt mondván önmagának: „most magad vagy a kórházvonat orvosa is, parancsnoka ts, csak te vagy felelős yplamennyi sebesülted és beteged életéért.

Elfelejtette az eddigi fátalmakat, egyik szenvedőől a másikkhoz ment, a bágyadtakat felüdítette, vigasztalta őket, megújította a sebesültek kötéseit, sok elszállani készülő életét ragadta ki a halál öleléseiből. A halál most már magát az önfeláldozó épolónőt fenyegette meg és vette őt célba.

A messzeségben kozákok tűntek fel éber ellenséges tűzéréggel együtt, Mit törődtek ezek a vöröskereszttel, nemzetközi joggal és nemzetközi szerződésekkkel? Míris gránát vajt a vasúti töltésekbe lyukat, jobbról-balról a shrapnellek vöröses felhőskéi gomolyogtak, bőséges magvuk meg jégeső módjára kopogott a vasúti kocsi tetején és át-át ütötte az ablaküvegeket. Egyik betegének fekvőhelye mellett érte a golyó Klementina testvért és sebezte őt meg. Nem igen ért reá evvel a csekélységgel sokat törődni, csak sebtében alkalmazott szükségbeli kötéssel kötözte be megsebesült lábszárát s így vánszorgott tovább az ápolására fájalmában már nyögve váró másik sebesülthöz. Órák multak, Klementina testvér kitartott a sebe okozta és folytonosan fokozódó fájdalma és kimerültsége dacára is. Órangyalaként járt-kelt a kórházvonat sok halálra győtrődött sebesültje és beteget között gyógyszerrel, üdítő itallal és vigasztaló szóval könnyítve testi és lelki bajaikon. A kozákok már régen abbahagyták a vonat üldözését, ám ő nem nyugodott a kórházvonat biztonsága dacára sem, míg a hosszadalmas és keserves ut véget ért s ápolójai jó helyre nem jutottak.

A vöröskeresztnak az a hadi díszlményes ezüsti tiszteleti jelvénye, amelyet Klementina testvér hord mellén, iy fátadhatatlan emberbaráti irgalom és iy áldozatkész, hősiess kötelességteljesítés hűdelője.



## Bessarabia felszabadításának problémája.

### A német hadvezetőség terve román megvilágításban.

Brassóból jelentik: Mint rendkívül érdekes kombinációt, közöljük a bukaresti Moldova alábbi fejtegetését:

A németek előtt három probléma áll most: Szentpétervár ellen nyomulni, Oroszország belsejébe hatolni, vagy a Fekete-tenger felé előretörni.

Szabadon választhatnak e tervek között, mert a többi fronton semmi sem történhetik, ami a fölényes német csapatokat veszélyeztethetné. De kitudja mit csinálnak majd a németek?

Ennek dacára bátorságot veszünk magunknak, hogy a helyzet mérlegelésével a következőkre hívjuk fel a figyelmet:

— Lehetséges, hogy a németek a Duna—Pripet-mocsarak közti területen defenzívában maradnak és 30—35 divízióval előretörnek a Fekete-tenger felé. Ez a határművelet két nagy problémát oldana meg:

I. Érintkezésbe jutnának Konstantinápolyal; II. megkísérelhetnék a benyomulást az angol katonák szívébe Egyiptembe.

Ezeknek a terveknek a kivitele Romániát közvetlenül érinti. Ezeknek van a megoldási lehetősége Bessarabia felszabadítási kérdésének is.

A tények ereje és a sors keze — írja a Moldova — súlyosabb, mint az embernek ügyessége és Romániának teljesiten kell majd történelmi feladatát.

## Színház.

### Műsor:

Vasárnap d. u.: T ö k é l e t e s a s z o n y, operette,

Vasárnap este: P i r o s b u g y l á r i s, népszimnő.

Hétfőn: L y o n L e a, regényes színdarab.

Kedd: A k i s g r ó f, operette. (Diósy Nusi vendégjátéka.)

Szerdán: C i g á n y p r i m á s, operette. (Diósy Nusi vendégjátéka.)

Gsütörtökön: Z s u z s i k i s a s s z o n y, operette. (Diósy Nusi utolsó fellépte.)

**Diósy Nusi vendégjátéka.** Diósy Nusi a Vigszínház jeles primadonnája a jövő hét három estéjén vendégszerepelni fog a városi színházban. A művész nő kádden A kis gróf, szerdán a Cigányprimás, csütörtökön a Zsuzsi kisasszony női szerepében fog fellépni. A mérsékeltlen felemelt helyáru jegyek mindhárom előadására már válthatók a színházi pénztárnál.

**Lyon Lea harmadszor.** Bródy Sándor Lyon Lea című nagysikerű regényes színdarabjának hétfőn lesz a harmadik előadása. A főszereplők most is Kemény (rabinus), Halasi M. (Lea) és Majthényi (nagyherceg) lesznek.

**Két előadás lesz ma, vasárnap a színházban, szinre herpi délután három órai kezdettel A t ö k é l e t e s a s z o n y című Lehár- operette rendkívül mérsékelt helyárukkal, este pedig A p i r o s b u g y l á r i s című híres népszimnővel adják a szokásos mérsékelt helyárukkal mellett.**

# HIREK.

— **Vasárnapi istentisztelet.** Holnap vasárnap a református templomokban a következő sorrendben tartatnak meg az istentiszteletek: A Nagytemplomban Szele György lelkész, d. u. Konrád Zoltán s. lelkész, Kis templomban 9 órakor Jánosi Zoltán lelkész, 11 órakor Farkas János s. lelkész, d. u. Nagy Jenő s. lelkész. Kossuth-utcai templomban Fóris Endre, d. u. Demeter Gyula s. lelkész utolsó szolgálata. Árpád-téri templomban Uray Sándor lelkész, d. u. Kovács János vallásoktató lelkész. Isporályi templomban Zih Sándor lelkész, d. u. Fóris Endre s. lelkész. Honokherti parkban Boér Károly vallásjár.

— **A városi tisztviselők drágasági pótlékát** a közgyűlés megszavazta, s fedezetet is jelölt ki e célra. A miniszter azonban a ma délután leérkezett határozatával a közgyűlés határozatát **nem hagyta jóvá.** Így a tisztviselők egyáltalán nem részesülnek hadipótlékban.

— **A königráti Katona-Othton** vezetésében az otlani katonai parancsnokság ma hosszú átiratot küldött Csóka Samu főjegyző, polgármesterhelyettesnek, amelyben a 39. gyalogezred legénysége nevében köszönetet mond azért az 1200 koronáért, amelyet Debreczen városa a bueszás alkalmával az ezred legénységének ajándékozott.

— **A rendőrség az élelmiszer uzsora és a hamisítók ellen.** A debreczeni rettenetes állapotokat mi sem igazolja jobban, mint az a körülmény, hogy a rendőrkapitányság eddig élelmiszer uzsora ügyében eddig 400 esetben ítéltetett. Az élelmiszer hamisítások esete is óriási nagyszámban fordul elő. — Komlóssy Pál dr. rendőrkapitány csak a mai napon 15 terheltet ítél el, összesen 115 napi elzárásra és 2000 koronán felüli pénzbüntetésre. Némelyiként 3, másikat 5, sőt voltak akiket 15, sőt 30 napi elzárásra ítél. A téjhamisítások oly nagy zűmmel üzemelnek, hogy hibaválónak bizonyul a rendőrség legerélyesebb, legszigorúbb intézkedése. A vegyvizsgálat eredménye szerint, a tejet 20-60-70 százalékig vegyítették vízzel. Az elítéltek nagy része megnyugodott a marasztaló ítéleiben.

— **Házasságkötések.** Az elmúlt héten a következő házasságkötéseket jelentették be a debreczeni állami anyakönyvi hivatalban: Vajk László g. kat. és Katona Anna g. kat., Steiner Gyula izr. és Sziárd Rózi izr., Balog András ref. és Kovács Juliánna ref., Eszenyi Imre ref. és Gombos Margit ref., Kovács Lajos ref. és Tóth Juliánna ref., Bob Tivadar g. kat. és Vajsaó Maria róm. kat., Babicsak Lajos ref. és Szigeti Mária r. kat.

— **A szegényügyi bizottság ülése.** Csűrös Ferenc dr. tanácsos a városi szegényügyi bizottságot szeptember hó 27-én, hétfőn délután 4 órára a városház kisanácstermében tartandó havi ülésre összehívta.

— **Megérkezett Budapestre az ötödik rokkantszálltmány.** Tegnap éjjel tizenegy órakor érkezett meg az ötödik rokkantszálltmány Budapestre. Leitmeritzből jöttek hőseink, akik hónapokig voltak orosz hadifogságban. Autóbiokon szállította el őket a Vörös kereszt a m. kir. rokkantügyi hivatal c. sz. árföldi intézetébe (Szegényház-utca 36. sz.), ahol a katonai parancsnok elhelyezte

őket. Meleg szobák várták a háború martírjait, kiűző élményükről körültekintően gondoskodtak. Az ötödik rokkant szálltmánnyal, a következő debreczeni katonák lőttek meg: Sarkadi István 39. gye. és Buidosó András 61. gye.

— **Hősök temetése.** A debreczeni katonai megligylő állomás parancsnoksága hivatalosan közli velünk, hogy ismét elhaltak a katonai kórházban részint sebeik, részint a baktérien szerzett betegség következtében a következők:

Bubnács J. h. 97. gy. e. gyalogos illetőségi helye Pregárde 1991. Temetése szombat, szept. 25-én d. u. 3 órakor volt a közös csapatkórházból.

— **Szegeden egy hétre felfüggesztik a maximális árakat.** Szegedről híják nekünk: Ezelőtt egy héttel tanyai gazdák jártak a főkapitánynál, s arra kérték, hogy szüntesse meg a maximális árakat. A gazdák sok mindent ígértek akkor, azonban igazán csak az az ígéretük fontos, hogy a maximális árak megszüntetése után olcsóbbak lesznek a piaci árak. A hétfői tanácsülésen Szakay József dr. főkapitány szóba hozta a gazdák kérelmét s javaslatára a tanács úgy határozott, hogy egyheti próba időre felfüggeszti a maximális árakat. Ha majd a hatóság eredményt lát a ennek, illetve ha csakugyan alább szállanak a piaci árak, akkor továbbra is engedélyezi a szabad vásárt.

— **A Bulgáriába utazó ügyében** a m. kir. belügyminiszter körrendelete értelmében, a bolgár kormány rendelkezése szerint a Bulgáriába való belézés jövőben csak azoknak a külföldieknek engedhető meg, akiknek utlevele fényképpel van ellátva, s akik utleveleiket a bolgár konzuli hátság által átmozgatták. Erről a rendőrfőkapitányság arról értesíti a közvéleményt, hogy a látmozgásról a fényképpel gondoskodni és a budapesti bolgár lőkonzultátsnál minden egyes utlevél után 5 korona konzuli illetéket kell fizetni.

— **Két nap halottai.** Tegnap és mai nap folyamán a következő haláleseteket jelentették be a debreczeni anyakönyvi hivatalban: Vékony Erzsébet ref. 14 napos, Komor Bálint ref. 1 hónapos, Heg. Anna róm. kat. 20 éves. Bec. Kereki Ilona ref. 3 napos, Balaga György g. kat. 73 éves, T. p. Teréz r. kat. 43 éves, öz. Tanai Lajosné Kiss Teréz r. kat. 24 éves, Hajdu Johanna ref. 69 éves, Kiss László ref. 1 hónapos, Szemere Pál r. kat. 23 éves, Fried Emanuel izr. 33 éves, Kovács Juliánna ref. 22 éves.

## Szerkesztői üzenetek.

— **Régi előfizető.** Felesleges, hogy a mi figyelmünket felhívja a harctéri eseményeknek azokra a szakértő magyarázataira, melyek ha száraztöldi harctérrel van szó, **K. B. L.**, ha tengeri csapatról, **Tengerész** aláírással jelennek meg csaknem naponta a „Budapesti Hírlap”-ban. Ezek a pompás cikkek már régóta figyelmet keltenek nálunk is, adatokban gazdag, ismeretekben bővelkedő, alapos és tanulságos voltukért, melyek mind arra vallanak, hogy ezeknek a közleményeknek az írói beavatott szakemberek, akik olyan pozícióban vannak, honnan az eseményeket minden titkos vonatkozásaikkal együtt áttekinthetik. E cikkek és tudósítások értesülése gyakran meglepő, s nem egyszer frappáns azáltal, hogy mennyire igazolódik a későbbi események által. Ezeket olvasva, bizonyára ön is más világításban látja a msgán-sztratégák naiv erőfeszítéseit, s azo-

kat a vaktába történő találgatásokat, melyeknek nem egy nagy lap is helyet ad. Csaknem erdekes, hogy a „Budapesti Hírlap” K. B. L.-je előre mily precízen megírta, hogy miként fognak megtörténni az orosz várak elfoglalása. Ezeket a kitűnő magyarázatokat nagyszerűen egészíti ki e nagytekintélyű lap hadi tudósításainak és értesüléseinek egyébként is páratlanul gazdag anyaga.



## Csarnok. Vörös emlékek.

— Regény két részben. —

Irtó: Lesueur Daniél. 70.

Ro sz pillanatban folyamodott hozzá, mert a reménytelen csemete épen egy hordó tetején végzett akrobata-mutatványokat s most legurulva, nemcsak nadrágja egy részét hagyta lenni emlékül, a hordó egy szegével kihalva, hanem hat csztendejének egész súlyával ráest négyéves Titine hugarára, begurítván amazt egy fekete pocsoiyába. A kis lány lilaszínűre vála bőgéstől es fellármázta az egész nyakcséd-ágot. Pageantné pedig néhány halmas nyakcséd-est mért Totor ábrázatjára s úgy bocsátotta utnak, hogy az idegen hölgyet vezesse a lakásba.

A kicsi hősiesen, sírás nélkül tűrte az ütlegeket.

— Csak püffö jön... bánom is én! Mégis mu atságos volt Titint a pocsoiyában látni! Aztán meg a papát is megpofozza, pedig az ciruszban birkozott... — magyarázta mintegy védekezésépen az idegek hölgynek.

Aztán felkuszva a maszatos lépcsőn, felnyitott egy ajtót, amely a valami szűk és sötét helyiségbe nyílt. Innen egy valamivel világosabb szobába mentek át. Az egyetlen keskeny ablak szűk udvarra nyílt.

Flaviána nagy sötét szemei kápráztak. De aztán tenkintete megszokta a homályt s két ágyat különböztetett meg a szobában. Egy piszkos, kékhálós gyermekágyat s egy nagyobbat.

Utóbbból a párnák közül, sóhajtas halatszott. S amint Flaviána lábujjhegyen közeledett, egy égő arcocskát pillantott meg, a balletkarból.

— Bertile szivecském, fáj valamid? — kérdé össze-szorult szível.

— Szomjas vagyok, — mormogá a kis bereg. — Ó, a fejem... Fáj...? de nem baj, ez jó... Jobb meghalni... mini autóba szállni az utálatos öreggel...

De hiszen ez a gyermek félrebeszél... A baj komolynak látszik...

Flaviána csak magának, félhangon ejtett ki e szavakat es összereszt, mikor Totor határozott kis hangja felelt rájuk:

— Bolond!... A mama azt akarta, hogy az az ur elvigye az autójába, kocsikázni a Boisba... És ez a bolond Berthe megkötötte magát, hogy nem megy... Miért nem hívtt engem... ajánkoztam is, de az öreg nevetetett a mama meg pofonvagott!

Flaviána megromogott:

— Istenem!

Folytatjuk.

Felelős szerkesztő:

Szathmáry Zoltán.

Horovitz-nyomda Debreczen, Darabos-u 7.

**NYILT-TER**

Nagyszerűen bevált a harcokra kúráknál és általában mindenkinél mint legjobb  
**fájdalomcsillapító bedörzsölés**  
meghűlés, rheuma, köszvény, influenza, torok-, mell- és hátfájás stb. esetében  
Dr. Richter-féle  
**Horgony-Liniment.** csapóci oempos.  
Horgony-Pain-Expeller pótléka.  
Üvegje K -80, 140, 2--.  
Kapható gyógyszerárakban vagy közvetlenül az „Arany oroszlánhoz” címzett Dr. Richter-féle gyógyszerárban, Prága I, Elisabethstr. 6. Napienkénti szétküldés.

**Huskivonatok**  
külön árajánlat mellett.

Pácolt marhahus kgként dán koronákban	1:50
Gouda téglasajt „ „	1:30
Asztali sajt „ „	1:45
Maláta kávé (rozsa) „ „	—'62
Pergelt kokus „ „	1:50
Gyufa, ezre „ „	11—
Mandola- és Marseille szappan —'85 és —'65	

Ajánlatom csak waggonszámra szól

**Hakon H. Salomon, Copenhagen K.**  
Brolägerstraße II.  
Sürgőnycim: „Hartakon“  
Német levelezést kérek.

**Szolid férfi és nő  
ügynökök,**

akik egy törv. védett hadiemplék eikket, amelyet bármely fénykép után el lehet készíteni, magas jutalékkal minden községben kerestetnek.

**Wittler, Prag, Szmezcza 7 a.**

**Butorozott tagas szobát**

keresek, **konyhával,**  
esetleg **előszobával.**

Ajánlatok az ár megjelölésével:

**„Csendes lakás”  
cimmal, kiadóba.**

**Kávét**

5 kgr. finom zamatut . . . . . Kor. 21.—  
1 kgr. legfinomabb tea . . . . . Kor. 14.—  
árban szállit bérmentesen

**Obernyik és Társa, Fiume.**

**AranyJános-u. 7. és 9.**

szám alatt  
Három szoba mellékhelyiségekkel;  
Két rendbeli egy szoba, konyha és két nagy raktárhelyiség

**azonnal kiadó.**

Értekezhetni  
**Szük Antallal, Hadházi-utca 5.**

**Kávé**

50 %-kal olcsóbban. Amerikai takarékkávé, nagyon zamatos, kiadós és takarékos, 5 kilós próbaszák II.— kor. utánvétellel bérmentve. 1/2 kiló kitűnő minőségű legfinomabb tea 2.20 K. Cim: Schapira A. Kávékivitel, Galánta, 41.

**Megvételre keresek  
jókarban lévő  
National-  
kontroll kasszát.**

Typus, gyári szám és ármegjelöléssel kérek ajánlatokat: **Ferenczy Károly** névre (51865).  
**Schwarz József** hirdetési irodájába,  
Budapest, Andrassy-ut 7. szám.

**Könyvnyomdai munkákat**

izlésesen, kifogástalanul  
és jutányos árban készít

**HOROVITZ ZSIGMOND**

**Debreczen**

**Darabos-utca 7. szám.**

**Telefon szám: 4—12.**

A 47-dik évfolyamban levő „DEBRECZEN” kiadóhivatala.  
Hirdetések a legjutányosabb árban vétetnek fel.